



What is the Dual Language Program?

The Dual Language Program is also known as a Two-Way Immersion Program. It is a long-term bilingual and bicultural program that uses two languages for instruction, learning, and communication. It is comprised of students that speak English at home and others that speak Spanish at home. These students integrate in one group for instruction with the goal of all becoming bilingual, biliterate, and multicultural. The program is also open to students from families who speak a language other than English or Spanish.

What are the Program Goals?

The goal of Dual Language is to provide all students enrolled in the program with a quality education in order to:

- Promote positive interactions among all students
- Provide ample opportunities for students to develop bilingual and biliterate skills
- Promote an appreciation for cultures other than one's own
- Use English and Spanish to communicate in social settings
- Use English and Spanish to achieve academically in all content areas
- Use English and Spanish in socially and culturally appropriate ways

Where will my child attend school?

The District provides Dual Language in five elementary buildings and one Jr. High.

Schools that only receive students that live in the site's area:

- Beebe Elementary School
- Elmwood Elementary School
- Mill Street Elementary School
- Steeple Run Elementary School

Schools that receive students from all Naperville School District 203:

- River Woods Elementary School
- Jefferson Jr. High

Students are enrolled in their respective High School.

Why would I want my child to learn in two languages?

Brain research has shown that bilingual speakers have the opportunity to develop more cognitive flexibility through their bilingualism. Moreover, your child will be able to develop social skills that allow them to function in a multicultural world. In today's global economy, the ability to communicate in another language has become a significant advantage in the workforce.

What percentage of the day will my child learn in English and Spanish?

The following chart explains the language allocation per grade level at the elementary school.

Grade	Spanish	English
Kinder – 1 st	80%	20%
2 nd	70%	30%
3 rd	60%	40%
4 th - 5 th	50%	50%

Admission procedure

Admission into the program is based on the balance between English and Spanish speakers as well as boy-girl ratio. Naperville uses a lottery system in order to admit students.

Frequently Asked Questions (FAQ)

Do Dual Language classrooms have the same curriculum as monolingual classrooms?

Yes. Dual Language classes implement Naperville 203 recommended curriculum at the same rate as monolingual classes. Dual Language teachers partner with grade level monolingual teachers and other Dual Language teachers to plan collaboratively.

Will my child learn English when 80% of the Kindergarten day is in Spanish?

Yes. It is important to build a strong foundation in Spanish starting in Kindergarten. Teachers provide multiple opportunities for skills and knowledge transfer across languages. We expect your child to meet grade level standards in both languages.

Will my child be isolated from the rest of the school?

No. The schools provide different opportunities for Dual Language students to interact with students in monolingual classrooms.

My child speaks a language other than English or Spanish. Can he/she join the program?

Yes. Your child can be trilingual! There is success for speakers of other language in a Dual Spanish-English program.

We speak Spanish at home. Why would I want my child to be in Dual?

Language at home tends to be social in nature. Your child will acquire academic Spanish and will develop more complex language skills.

My child was not chosen in the lottery system. Can I still hope to be in the program? Your child's name will be placed on a waiting list. You will be called when/if room is available.



¿Qué es el Programa de Lenguaje Dual?

El Programa de Lenguaje Dual, también conocido como un programa de inmersión en dos idiomas, es un programa bilingüe y bicultural de largo plazo que utiliza dos idiomas para la enseñanza, el aprendizaje y la comunicación. Se compone de estudiantes que hablan inglés en casa y estudiantes que hablan español en casa. Estos estudiantes se integran en un grupo para su enseñanza que tiene como objetivo transformarlos a todos en estudiantes bilingües, alfabetizados en los dos idiomas y multiculturales. Este programa también está abierto para los estudiantes de familias que hablan diferente idioma al inglés o español.

¿Cuáles son las metas del programa?

La meta es proveer a los estudiantes que participan en el programa con una educación de calidad para:

- Promover interacciones positivas entre los estudiantes
- Proveer amplias oportunidades para desarrollar habilidades bilingües y de lecto-escritura doble
- Promover la apreciación por las culturas más allá de la propia
- Usar inglés y español para comunicarse en ambientes sociales
- Usar inglés y español para alcanzar metas académicas en todas las materias de contenido
- Usar inglés y español apropiadamente en formas sociales y culturales

¿En qué escuela estudiará mi hijo?

Sitios que sólo reciben estudiantes que viven dentro del área de la escuela:

- Beebe Elementary School (Primaria)
- Elmwood Elementary School (Primaria)
- Mill Street Elementary School (Primaria)
- Steeple Run Elementary School (Primaria)

Escuelas que reciben estudiantes de todo el Distrito Escolar de Naperville 203:

- River Woods Elementary School (Primaria)
- Jefferson Jr. High (Secundaria)

Los estudiantes asisten al bachillerato (High School) que les corresponde

¿Por qué querría que mi hijo estudie en dos idiomas?

Investigaciones del cerebro han demostrado que personas bilingües tienen la oportunidad de desarrollar más flexibilidad cognitiva a través de su bilingüismo. Además, su hijo podrá desarrollar habilidades sociales que le ayuden a funcionar en un mundo multicultural. En la economía global de hoy, la habilidad de comunicarse en otro lenguaje se ha convertido en una ventaja significativa en el trabajo.

¿Qué porcentaje del día mi hijo va a aprender en inglés y en español?

La tabla siguiente explica la asignación del lenguaje para cada nivel de grado en la primaria.

Grado	español	inglés
Kínder – 1º	80%	20%
2º	70%	30%
3º	60%	40%
4º - 5º	50%	50%

Procedimiento de admisión

La admisión en el programa se basa en el balance entre angloparlantes e hispanoparlantes, así como la proporción entre niños y niñas. Naperville utiliza un sistema de lotería para admitir a los estudiantes.

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Tienen los salones de Lenguaje Dual el mismo currículo que los salones monolingües?

Sí. Las clases del Lenguaje Dual implementan el currículo recomendado por el Distrito Naperville 203 al mismo ritmo que los salones monolingües. Los maestros del lenguaje dual hacen equipo con maestros monolingües del mismo grado y con otros maestros duales para planear colaborativamente.

¿Mi hijo aprenderá inglés con 80% del día en español?

Sí. Es importante construir una base sólida en español empezando en Kínder. Los maestros proveen múltiples oportunidades para transferir habilidades y conocimiento entre los lenguajes. La expectativa es que su hijo alcance los estándares del nivel de grado en ambos idiomas.

¿Mi hijo va a estar aislado del resto de la escuela?

No. Las escuelas proveen distintas oportunidades para que los alumnos de Lenguaje Dual interactúen con estudiantes en salones monolingües.

Mi hijo habla otro idioma que no es inglés o español.

¿Puede unirse al programa?

Sí. ¡Su hijo puede ser trilingüe! Hay éxito para estudiantes de otros idiomas en el Programa Dual inglés-español.

Nosotros hablamos español en casa. ¿Por qué querría que mi hijo estuviera en Dual?

El lenguaje en casa tiende a ser de naturaleza social. Su hijo adquirirá español académico y desarrollará habilidades lingüísticas más complejas.

Mi hijo no fue escogido en el sistema de lotería. ¿Puedo esperar que todavía esté en el programa?

El nombre de su hijo se pondrá en una lista de espera. Se le llamará cuando haya lugar en el grupo.